

## 北海道教育大學（函館校）交換心得

華語文碩士學位學程

### 課程

專門為留學生開設的日語和文化課程相當豐富，可以依照自己的日語程度選擇適合的課程。文化課程則有茶道與花道，體驗文化的同時可以感受到日本的四季變化之美。既然到了日本，不妨給自己一個機會體驗看看在地文化吧！日語程度較高的學生，建議可以考慮修讀日本學生的課程，但要記得取得該堂授課老師同意。在函館校的第二學期我選修了英語課，老師的教學方式相當活潑，也有機會和日本同學分組討論與完成報告。

另外學校會幫每一位留學生安排一位日本學生 tutor，見面的頻率或是輔導的內容是依照留學生和 tutor 討論的結果而有不同。主要是輔助留學生一些生活上的日語問題，或是課堂作業的引導。以我自己的情況為例，我和我的 tutor 平均一週見 1~2 次面，有時候我會將寫好的作業準備好，和他一起討論內容並修改。有時候則是和他討論日本的語言現象，例如日語不同於中文的表現手法等。這個制度幫助我在剛到日本時，不至於感到徬徨無助。而每一棟留學生宿舍也有一位日本同學同住，如果有任何生活上的狀況也可以和他們請教。

### 學校設備

和留學生的生活息息相關的國際語學中心，提供了一個交際空間，學生可以在這交流、讀書、自學。自學的教材除了教科書之外，也有不少日語字幕的影集，有興趣的話只要登記就可以觀看。學校的圖書館，規模小巧但有許多相當有趣的書籍，也能閱讀報章雜誌。如果覺得學校的書籍不足以滿足你的閱讀需求，可以到鄰近五陵郭公園的函館中央圖書館，藏書相當豐富，也有自修室可以在這裡學習。學校還有數間電腦教室，只要自備影印紙並且攜帶電子檔案，即可免費列印，但彩色印刷則可能要到校外的便利商店了。中午時間可以選擇在學校的食堂用餐，平均 300~500 日圓就能享用美味的餐點。為了省錢一開始我都回留學生宿舍吃飯，後來想和同學多聊天，偶爾也會和大家一起去食堂。學校裡也有一間小賣店，可

以購買飯糰、便當、點心等食物，以及上課需要使用的參考書、文具等。

## 社團

社團種類繁多，建議選擇喜歡的 1-2 個社團參加。除了能夠結交朋友，也能更深層的體會日本文化。我參加了阿卡貝拉社團，當時是一週兩次的練習。其實在剛加入的時候，我並沒有辦法理解學生們的聊天內容，這和我們學習的標準日語相差太多了，他們使用許多流行用語、縮略語溝通。我聽了好長一段時間，慢慢學習抓關鍵字，大概能猜到意思。我覺得參加社團的好處是可以認識一群志同道合的好朋友，即使我們的語言不同，我們喜歡同一件事物的心情是一樣的。

## 住宿與交通

函館校區提供了一般學生宿舍與留學生宿舍的選擇。因為希望能和其他留學生有更多的相處機會，我選擇住在留學生宿舍。留學生宿舍是 sharehouse 的居住型態。4~6 個人一棟，每個人都有自己的房間，而衛浴、廚房、客廳則是大家共同使用。優點是位於學校旁邊，走路到教室約 5 分鐘。並且提供基本傢俱，像是書桌、衣櫃、暖器、電扇等。同時也有共用的廚具、餐具，可以省去一筆生活開銷。附近的生活機能也不錯，步行即可到超市、藥妝店、便利商店，12 分鐘左右的路程即可到最近的市電車站。交通方面可以選擇公車、市電，或是自行車。函館的車流量不多，交通相較安全，但同時末班車的時間也較早，約莫晚上十點多以後就沒有公車或市電了。自行車和市電是我在函館主要的交通工具，市電每數分鐘就有一班車，相當方便。而自行車則是要確保停車的地點，同時注意交通安全。

整體來說我非常享受這一年的交換留學生活，因為和各國的朋友交流，讓我學習從不同的角度來看待事情。各國的文化風情不同，而維持友誼的不二法門就是「尊重」兩個字，不僅是尊重自己的文化，同時也包容接受對方的文化。我們來自各個國家，而大家的共通語言是日語，一個語言將人們連結在一起，我覺得相當不可思議，也因為只能夠依靠日語、英語溝通，多少也提升了自己的語言能力。決定出國留學需要一點衝動，而當你真的置身在國外時，需要的是敞開心胸

與人交流的勇氣。不需要委屈自己，但也不用勉強他人，享受文化交流的樂趣吧！